

imou

Enjoy Smart Life

Quick Start Guide

Doorbell Wired - DB11

EN

DE

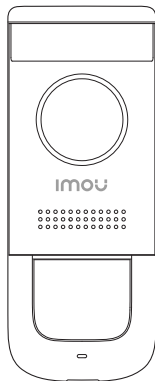
ES

FR

IT

NL

PT



www.imoulife.com

Welcome

Thank you for choosing IMOU.

We are devoted to providing you easy smart home products. If you have problems using the product, please contact our service team before returning your product.

Our service mail: service.global@imoulife.com

Frequently asked questions can be found at imoulife.com/support/help



Packing List

EN



Video Doorbell x1



Screwdriver x1



Chime Kit x1



Quick Start Guide x1



Screw
Package x1



Door Frame
Screws x3



Power Port
Screws x2



Wire Caps x3



Doorbell Cable x2

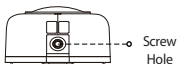


Chime Cables x2

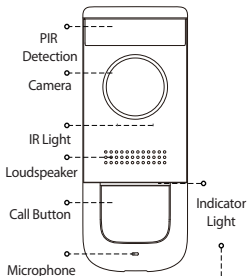
Product Overview

EN

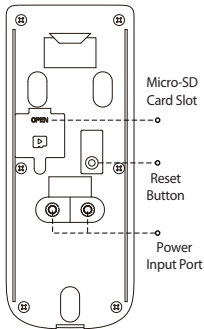
Front Panel



Front Panel



Rear Panel



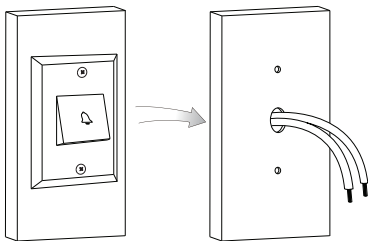
Behavior	During Setup	After Setup
Blue Spinning	● Hotspot active	● Calling
Blue Solid	● Power on	● Talking
Blue Flashing	● Ready for setup	● Abnormal network

1 Preparation

EN

Before beginning setup, there are some essential preparations to make.

- Turn off the power Running to your existing doorbell and chime box at the breaker.
- Remove your existing doorbell and disconnect wiring.



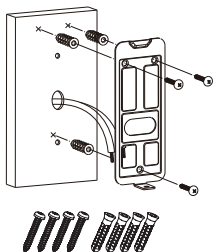
i Tips

- Bend the power cables so they do not fall through the hole in the wall.
- Remove the metal mounting plate from the back of the doorbell.

2 Secure the mounting bracket

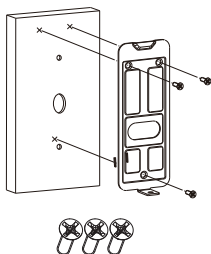
Next, use the mounting bracket to mark holes for mounting. Use the mounting accessories specified below depending on mounting location.

installing on brick

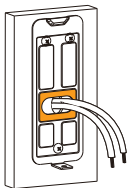


installing on a metal door

EN



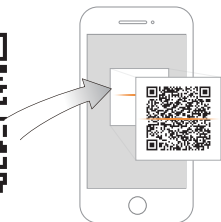
Note: For both installations, ensure the power cables from the wall fit comfortably through the hole in the mounting bracket.



3 Add Doorbell to Imou Life App

EN

a



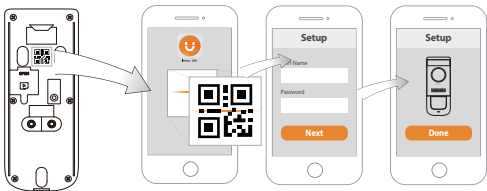
i Tips



To ensure the best possible wireless performance, please make sure there are no obstacles and electromagnetic interference between the Doorbell and router.

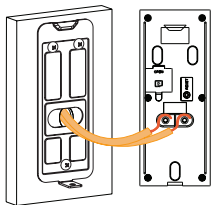
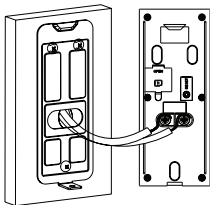
b

EN

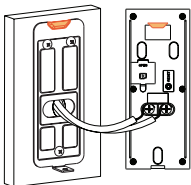


4 Wiring the doorbell

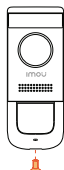
Next, you will complete the wiring for your new doorbell.

a**b**

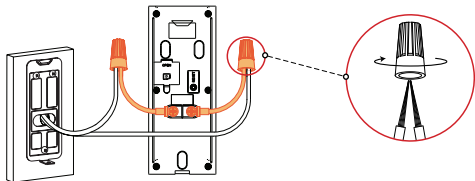
c



d



Note: If the power cables in the wall are not long enough, use the optional power cable connectors and wire caps.



Ensure there is enough space to fit the cable connectors and wire caps into the hole in your wall or door frame.



DC
12V1A

Question	Answer
The device cannot boot up?	<ul style="list-style-type: none"> • Please confirm whether power voltage of the device is normal, and whether power cable is well connected.
Connection is overtime?	<ul style="list-style-type: none"> • The device, mobile phone and router are too far away. Please put them within 30cm (12 inches) when configuring. • Please reset the device to factory defaults and follow the guide on App page to try again.
The device is not online?	<ul style="list-style-type: none"> • Please check the state of device indicator light. If blue light flickers all the time, it means that the device fails to connect the network. Please check whether wireless router can connect the network; connect your mobile phone with this wireless network to test it. If it can connect the network, please reset the device and configure again.
There is no message when PIR motion detection is triggered?	<ul style="list-style-type: none"> • Please check whether alarm subscription is enabled. • If it is enabled, please check whether corresponding PIR zone is enabled. • Please check whether zone detection distance is set to be a relatively small range.
How to restore factory settings?	<ul style="list-style-type: none"> • Please press Reset Button on the rear panel of the device for 5s. Blue light will be on for 3s and then turn off; the device will reboot automatically and restore factory default settings.

Safety Tips and Warnings

EN

The following description is the correct application method of the device. Please read the manual carefully before use, in order to prevent danger and property loss. Strictly conform to the manual during application and keep it properly after reading.



Caution

- Please don't place and install the device in an area exposed to direct sunlight or near heat generating device.
- Please don't install the device in a humid, dusty or fuliginous area. Please keep its horizontal installation, or install it at stable places, and prevent it from falling.
- Please don't drip or splash liquids onto the device; don't put on the device anything filled with liquids, in order to prevent liquids from flowing into the device.
- Please install the device at well-ventilated places; don't block its ventilation opening.
- Use the device only within rated input and output range.
- Please don't dismantle the device arbitrarily.
- Please transport, use and store the device within allowed humidity and temperature range.
- Products with category I structure shall be connected to grid power output socket, which is equipped with protective grounding.

Disclaimers

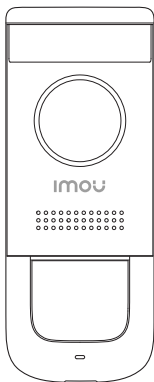
- This doorbell includes an Auto Mechanical IR Cut Filter. When the camera changes between Day/Night viewing modes, an audible clicking noise may be heard from the doorbell. This clicking is normal, and **indicates that the camera filter** is working.

imou

Enjoy Smart Life

DE

Kurzanleitung Doorbell Wired - DB11



www.imoulife.com

Willkommen

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für IMOU entschieden haben. Wir sind bestrebt, einfachere Produkte für das intelligente Heim anzubieten. Wenn Sie Probleme bei der Verwendung des Produkts haben, wenden Sie sich bitte an unser Serviceteam.

Unsere Service-

Mail lautet: service.global@imoulife.com

Häufig gestellte Fragen finden Sie unter imoulife.com/support/help



Packungsinhalt

DE



Video-Türklingel x1



Schraubendreher x1



Gong-Kit x1



Kurzanleitung x1



Schrauben und Dübel x1



Türrahmen-Schrauben x3



Stromversorgungs-Anschlusschrauben x2



Kabelverbinder x3



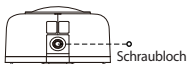
Türklingelkabel x2



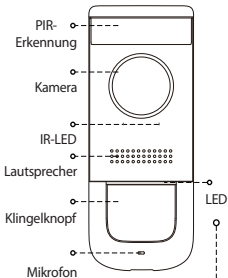
Gong-Kabel x2

Produktübersicht

Frontblende

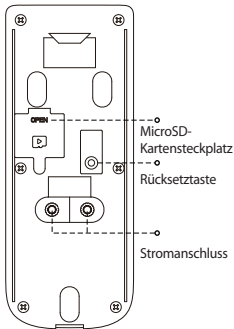


Frontblende



DE

Geräterückseite



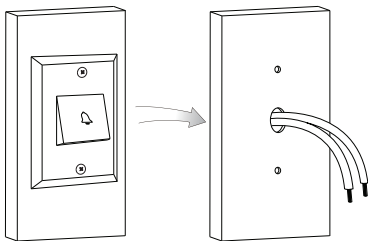
Verhalten	Während der Einrichtung	Nach der Einrichtung
Rotiert blau	● Hotspot aktiv	● Telefonieren
Leuchtet blau	● Einschalten	● Sprechen
Blinkt blau	● Bereit zur Einrichtung	● Netzwerk anomal

1 Vorbereitung

Bevor mit der Einrichtung begonnen werden kann, sind einige wesentliche Vorbereitungen zu treffen.

DE

- Schalten Sie die Stromversorgung Ihrer vorhandenen Türklingel und des Gongs an der Sicherung aus.
- Entfernen Sie Ihre vorhandene Türklingel und trennen Sie die Verkabelung.



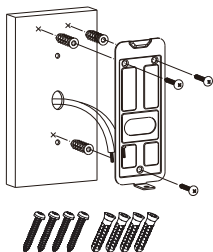
i Tips

Biegen Sie die Stromkabel so, dass sie nicht durch das Loch in der Wand fallen. Entfernen Sie die Metall-Montageplatte von der Rückseite der Türklingel.

2 Montageplatte befestigen

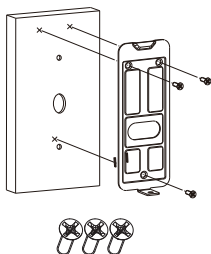
Als nächstes markieren Sie mit der Montagehalterung die Löcher für die Montage. Verwenden Sie je nach Montageort das unten angegebene Montagezubehör.

Montage auf Ziegelsteinwand

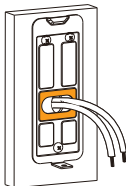


Montage auf Metalltür

DE



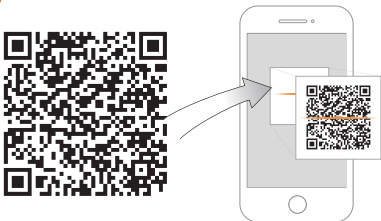
Hinweis: Für beide Installationen ist sicherzustellen, dass die Stromkabel von der Wand bequem durch das Loch in der Montagehalterung passen.



3 Türklingel zur Imou Life-App hinzufügen

DE

a



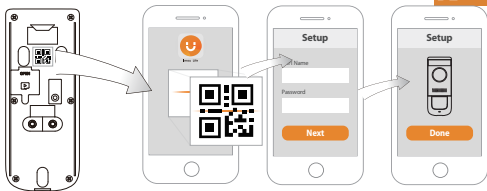
i Tips



Um die bestmögliche drahtlose Leistung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse und elektromagnetischen Interferenzen zwischen Türklingel und Router vorhanden sind.

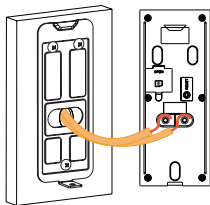
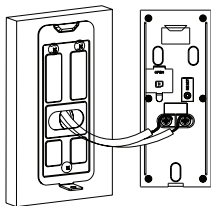
b

DE

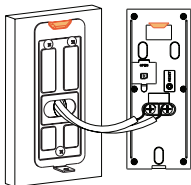


4 Türklingel anschließen

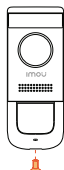
Als nächstes schließen Sie die Kabel für Ihre neue Türklingel an.

a**b**

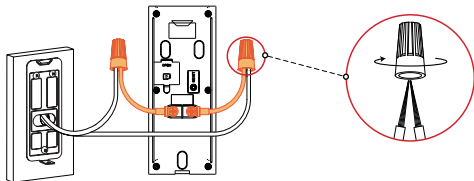
c



d



Hinweis: Wenn die Stromkabel in der Wand nicht lang genug sind, verwenden Sie die optionalen Kabelverbinder.



Achten Sie darauf, dass genügend Platz vorhanden ist, um die Kabelverbinder durch das Loch in Ihrer Wand oder im Türrahmen zu führen.

DC
12V1A

Fehlerbehebung

Frage	Antwort	DE
Das Gerät kann nicht neu starten?	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung des Geräts normal ist und ob das Versorgungskabel korrekt angeschlossen wurde.	
Was kann ich tun, wenn die Zeit der Verbindung abgelaufen ist?	<ul style="list-style-type: none">• Gerät, Mobiltelefon und Router sind zu weit voneinander entfernt. Halten Sie sie bei der Konfiguration höchstens 30 cm voneinander entfernt.• Setzen Sie das Gerät zu den Werkseinstellungen zurück und folgen Sie der Anleitung in der App, um es erneut zu versuchen.	
Was kann ich tun, wenn das Gerät nicht online ist?	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie den Status der LEDs. Wenn die blaue LED durchgehend blinkt, bedeutet dies, dass das Gerät keine Verbindung zum Netzwerk herstellen kann. Überprüfen Sie, ob der WLAN-Router die Verbindung zum Netzwerk herstellen kann; verbinden Sie Ihr Mobiltelefon mit diesem WLAN, um es zu testen. Wenn das Gerät eine Verbindung mit dem Netzwerk herstellen kann, setzen Sie es zurück und konfigurieren Sie es erneut.	
Es erfolgt keine Meldung, wenn die PIR-Bewegungserkennung ausgelöst wird.	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie, ob das Alarmabo aktiviert ist.• Wenn es aktiviert ist, prüfen Sie, ob die entsprechende PIR-Zone aktiviert ist.• Überprüfen Sie, ob der Erkennungsabstand der Zone auf einen relativ kleinen Bereich eingestellt ist.	
Wie können die Werkseinstellungen wiederhergestellt werden?	<ul style="list-style-type: none">• Halten Sie die Rücksetztaste auf der Rückseite des Geräts für 5 Sekunden gedrückt. Die blaue LED leuchtet für 3 Sekunden und erlischt dann; das Gerät startet automatisch neu und stellt die Werkseinstellungen wieder her.	

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie das Gerät nur wie beschrieben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch, um Gefahren und Schäden zu vermeiden. Halten Sie sich während des Gebrauchs strikt an das Handbuch und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.

DE



Vorsicht

- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einer feuchten, staubigen oder verschmutzten Umgebung. Halten Sie das Gerät waagrecht oder stellen Sie es an einem stabilen Ort auf und verhindern Sie, dass es herunterfällt.
- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf dem Gerät und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände darauf, um ein Eindringen von Flüssigkeiten zu verhindern.
- Installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort und blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnung.
- Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb des Nenneingangsbereichs- und -ausgangsbereichs.
- Demontieren Sie das Gerät nicht.
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät innerhalb des zulässigen Luftfeuchtigkeits- und Temperaturbereichs.
- Produkte der Kategorie I werden an einer geerdeten Steckdose angeschlossen.

Haftungsausschluss

- Diese Türklingel enthält einen automatischen mechanischen IR-Sperrfilter. Wenn die Kamera zwischen den Tag/Nacht-Betrachtungsmodi wechselt, kann ein Klickgeräusch von der Türklingel hörbar sein. Dieses Klicken ist normal, und **zeigt an, dass der Kamerafilter** funktioniert.

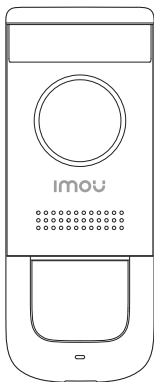
imou

Enjoy Smart Life

ES

Guía de inicio rápido

Doorbell Wired - DB11



www.imoulife.com

Bienvenido

ES

Gracias por elegir IMOU

Nuestra misión es proporcionar productos fáciles de usar para un hogar inteligente. Si tiene problemas usando el producto, por favor diríjase a nuestro equipo de atención al cliente antes de devolver su producto. Nuestro correo electrónico de servicio: service.global@imoulife.com

Nos comprometemos a contestarle en 24 horas.

Puede encontrar respuesta a las preguntas más frecuentes en imoulife.com/support/help



Presentación de la cámara



videoportero
inteligente x1



destornillador x1



juego de
timbre x1



Guía de inicio
rápido x1

ES



Bolsa con
tornillos x1



tornillos para marco
de puerta x3



tornillos para el
puerto
de alimentación x2



terminales x3



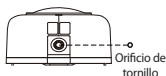
cables de telefonillo x2



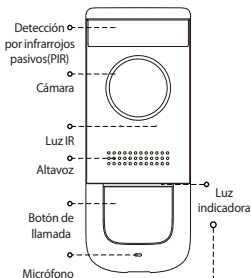
cables de timbre x2

Visión general del producto

Panel frontal

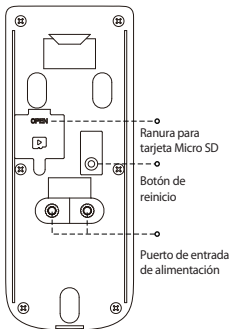


Panel frontal



Panel trasero

ES



Comportamiento

Durante la instalación

Después de la instalación

Giro azul

● Punto de acceso activo

● Llamando

Azul fijo

● Encendido

● Hablando

Azul parpadeante

● Listo para la instalación

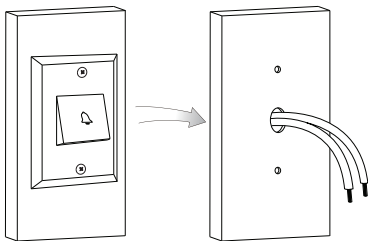
● Red anormal

1 Preparación

Antes de comenzar la configuración, se deben realizar algunos preparativos.

- Apague la alimentación del telefonillo actual y de la caja de timbre a través del disyuntor.
- Retire su telefonillo actual y desconecte el cableado.

ES



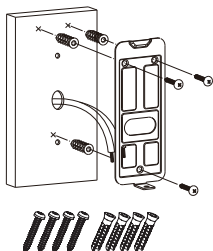
i Tips

Doble los cables de alimentación para que no se caigan por el hueco de la pared.
Retire la placa de montaje de metal de la parte posterior del telefonillo.

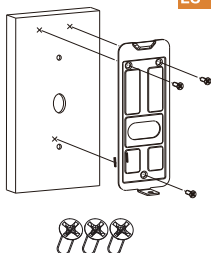
2 Asegure el soporte de montaje

A continuación, utilice el soporte de montaje para marcar los orificios de montaje. Utilice los accesorios de montaje que se especifican a continuación según la ubicación de montaje.

Instalar en ladrillo

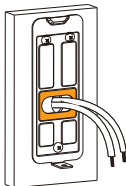


Instalar en una puerta de metal



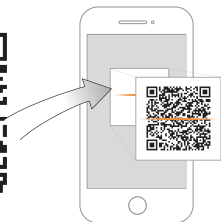
ES

Nota: Para ambas instalaciones, asegúrese de que los cables de alimentación de la pared pasen con facilidad a través del orificio del soporte de montaje.



3 Agregar telefonillo a la aplicación Imou Life

a



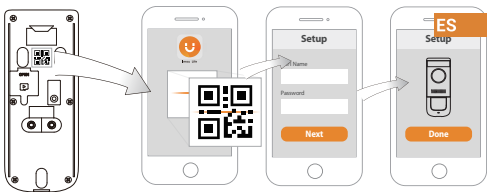
ES



i Tips

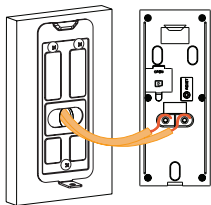
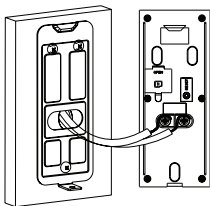


Para garantizar el mejor rendimiento inalámbrico posible, asegúrese de que no haya obstáculos ni interferencias electromagnéticas entre el telefonillo y el router.

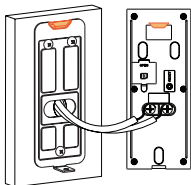
b

4 Realizar el cableado del telefonillo

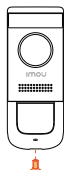
A continuación, completará el cableado de su nuevo telefonillo.

a**b**

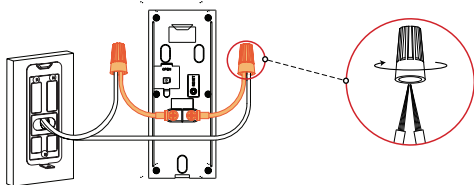
c



d



Nota: Si los cables de alimentación de la pared no son lo suficientemente largos, utilice los conectores y terminales de cables opcionales.



Asegúrese de que haya suficiente espacio para colocar los conectores y terminales de los cables en el orificio de la pared o el marco de la puerta.

DC
12V1A

Solución de problemas

Pregunta	Respuesta
¿El dispositivo no puede arrancar?	<ul style="list-style-type: none">• Confirme si el voltaje de alimentación del dispositivo es normal y si el cable de alimentación está bien conectado.
¿La conexión se ha agotado?	<ul style="list-style-type: none">• El dispositivo, el teléfono móvil y el router están demasiado lejos. Colóquelos a una distancia de 30 cm (12 pulgadas) al realizar la configuración.• Restablezca el dispositivo a la configuración de fábrica y siga la guía en la página de la aplicación para intentarlo de nuevo.
Was kann ich tun, wenn das Gerät nicht online ist?	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe el estado de la luz indicadora del dispositivo. Si la luz azul parpadea sin cesar, significa que el dispositivo no puede conectarse a la red. Compruebe si el router inalámbrico puede conectarse a la red; conecte su teléfono móvil a dicha red inalámbrica para verificarlo. Si puede conectarse a la red, reinicie el dispositivo y vuelva a configurarlo.
¿No aparece ningún mensaje cuando se activa la detección de movimiento PIR?	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si la suscripción de alarma está habilitada.• En caso afirmativo, verifique si la zona PIR correspondiente está habilitada.• Compruebe si la distancia de detección de zona está configurada para un rango relativamente pequeño.
¿Confirma que desea restablecer los valores de fábrica?	<ul style="list-style-type: none">• Mantenga pulsado el botón Restablecer del panel trasero durante 5 s. La luz azul se encenderá durante 3 s y luego se apagará; el dispositivo se reiniciará automáticamente y restaurará los ajustes predeterminados de fábrica.

ES

Consejos y advertencias de seguridad

La siguiente descripción es el método de aplicación correcto del dispositivo. Lea el manual detenidamente antes de usarlo para evitar peligros y pérdida de propiedad. Cumpla estrictamente con el manual durante la aplicación y guárdelo correctamente después de leerlo.

ES



Precaución

- No coloque ni instale el dispositivo en un área expuesta a la luz directa del sol ni cerca de un dispositivo generador de calor.
- No instale el dispositivo en un área húmeda, polvorienta o con hollín. Mantenga su instalación horizontal o instálela en lugares estables y evite que se caiga.
- No haga gotear ni salpique líquidos sobre el dispositivo; no coloque en el dispositivo nada que contenga líquidos para evitar que entren líquidos en el dispositivo.
- Instale el dispositivo en lugares bien ventilados; no bloquee su abertura de ventilación.
- Use el dispositivo únicamente dentro del rango de voltaje nominal, tanto de entrada como de salida.
- No desmonte el dispositivo de forma arbitraria.
- Transporte, use y guarde el dispositivo dentro del rango permitido de humedad y temperatura.
- Los productos con estructura de categoría I se deben conectar a la toma de salida de la red eléctrica, equipada con una conexión a tierra de protección.

Descargo de responsabilidad

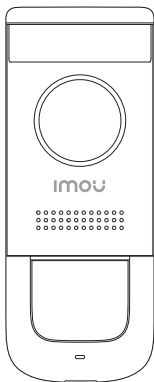
- Este telefonillo incluye un filtro de corte IR mecánico automático. Cuando la cámara cambia entre los modos de visualización Día/Noche, es posible que se escuche un clic en el telefonillo. Este clic es normal e **indica que el filtro de la cámara** está en funcionamiento.

imou

Enjoy Smart Life

Guide de démarrage **FR** rapide

Doorbell Wired - DB11



www.imoulife.com

Bienvenue

Merci d'avoir choisi IMOU.

FR

Nous nous consacrons à fournir des produits pour la maison intelligente plus faciles à utiliser. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du produit, veuillez contacter notre équipe technique avant de renvoyer votre produit.

Notre courriel de service : service.global@imoulife.com

Nous nous engageons à vous répondre dans les 24 heures.

Les questions les plus fréquemment posées peuvent être consultées sur le site imoulife.com/support/help



Contenu de l'emballage



sonnette vidéo x1



tournevis x1



kit carillon x1



FR

Guide de démarrage
rapide x1



Paquet de vis x1



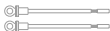
vis de cadre de
porte x3



vis du port
d'alimentation x2



capuchons de
câbles x3



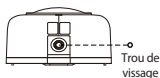
câbles de sonnette x2



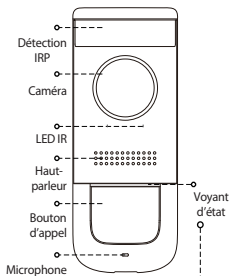
câbles de carillon x2

Présentation du Produit

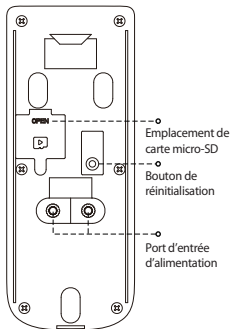
Panneau frontal



Panneau frontal



Panneau arrière



FR

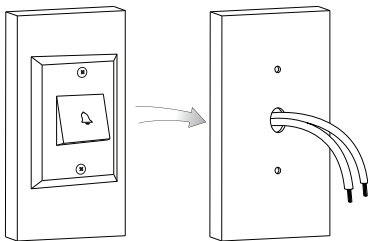
Comportement	Pendant l'installation	Après l'installation
Bleu rotatif	● Hotspot actif	● Appel en cours
Bleu fixe	● Allumer	● Conversation en cours
Bleu clignotant	● Prêt pour l'installation	● Réseau anormal

1 Préparation

Avant de commencer l'installation, certains préparatifs essentiels doivent être effectués.

- Coupez l'alimentation de votre sonnette existante et de votre carillon au disjoncteur.
- Retirez votre sonnette existante et déconnectez le câblage.

FR



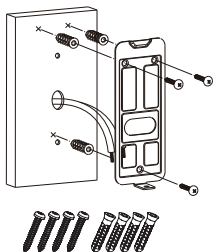
i Tips

Pliez les câbles d'alimentation pour qu'ils ne tombent pas à travers le trou dans le mur.
Retirez la plaque de montage métallique à l'arrière de la sonnette.

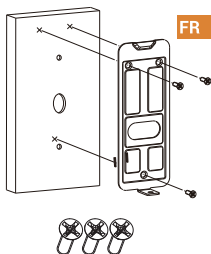
2 Fixation du support de montage

Ensuite, utilisez le support de montage comme guide pour marquer les trous de montage. Utilisez les accessoires de montage spécifiés ci-dessous selon l'emplacement de montage.

Installation sur de la brique

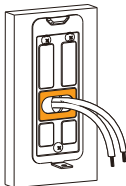


Installation sur une porte métallique



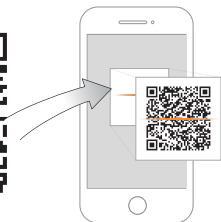
FR

Remarque: Pour les deux installations, assurez-vous que les câbles d'alimentation du mur s'insèrent aisément dans le trou du support de montage.



3 Ajouter une sonnette à l'application Imou Life

a



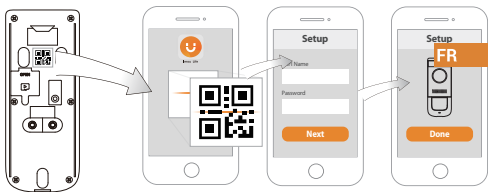
FR



i Tips

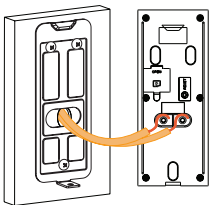
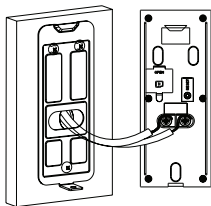


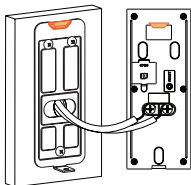
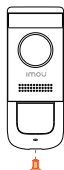
Pour garantir les meilleures performances sans fil possibles, veuillez vous assurer qu'il n'y a pas d'obstacles ni d'interférences électromagnétiques entre la sonnette et le routeur.

b

4 Câblage de la sonnette

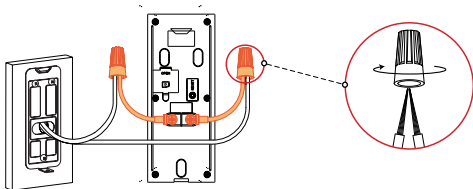
Ensuite, vous réaliserez le câblage de votre nouvelle sonnette

a**b**

c**d**

FR

Remarque: Si les câbles d'alimentation dans le mur ne sont pas assez longs, utilisez les connecteurs de câble d'alimentation et les capuchons de câbles en option.



Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour insérer les connecteurs de câble et les capuchons de câbles dans le trou du mur ou du cadre de porte.

DC
12V1A

Fehlerbehebung

Question	Réponse
Échec de l'amorçage de l'appareil	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si la tension d'alimentation de l'appareil est normale et si le câble d'alimentation est bien connecté.
Délai de connexion dépassé	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil, le téléphone portable et le routeur sont trop éloignés. Veuillez les positionner à moins de 30 cm lors de la configuration.• Restaurez les paramètres d'usine de l'appareil et suivez le guide disponible sur la page de l'application pour réessayer.
L'appareil n'est pas connecté au réseau	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez l'état du voyant de statut de l'appareil. Si la lumière bleue clignote en continu, cela signifie que l'appareil ne parvient pas à se connecter au réseau. Veuillez vérifier si le routeur sans fil peut se connecter au réseau. Connectez votre téléphone mobile à ce réseau sans fil en guise de test. Si la connexion au réseau est possible, veuillez réinitialiser l'appareil et recommencer la configuration.
Aucun message n'apparaît lorsque la détection de mouvement PIR est déclenchée ?	<ul style="list-style-type: none">• Veuillez vérifier si l'abonnement aux alarmes est activé.• S'il est activé, veuillez vérifier si la zone PIR correspondante est activée.• Veuillez vérifier si la distance de détection de zone est définie sur une portée relativement petite.
Comment rétablir les paramètres d'usine ?	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur le bouton de réinitialisation situé sur le panneau arrière de l'appareil pendant 5 s. Le voyant bleu s'allumera pendant 3 secondes puis s'éteindra, l'appareil redémarrera automatiquement et rétablira les paramètres d'usine par défaut.

Astuces de sécurité et mises en garde

La description ci-dessous constitue la méthode d'utilisation appropriée de cet appareil. Par mesure de précaution contre tout danger et perte matérielle, veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation de l'appareil. Veuillez vous conformer strictement aux instructions contenues dans ce manuel pendant l'utilisation de l'appareil et conserver correctement le document après lecture.

FR



Attention

- Ne placez jamais l'appareil dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- N'installez jamais l'appareil dans un endroit humide, poussiéreux ou fuligineux. Placez l'appareil à l'horizontale ou installez-le sur une surface stable pour éviter toute chute.
- Évitez qu'un liquide touche l'appareil. Pour éviter tout déversement, ne placez jamais dessus un objet contenant un liquide.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé et n'obstruez pas ses orifices de ventilation.
- N'utilisez l'appareil que dans la plage d'entrée et de sortie nominale.
- Ne démontez jamais l'appareil si vous n'êtes pas qualifié.
- Veuillez transporter, utiliser et conserver l'appareil dans la plage d'humidité et de température autorisée.
- Les appareils ayant une structure de classe I doivent être connectés sur la prise secteur du réseau équipée d'un dispositif de mise à la terre.

Avis de non-responsabilité

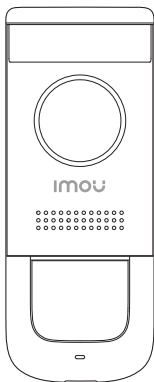
- Cette sonnette comprend un filtre anti-IR mécanique automatique. Lorsque la caméra permute entre les modes de visualisation jour/nuit, un clic audible peut être entendu au niveau de la sonnette. Ce clic est normal et **indique que le filtre de la caméra** fonctionne.

imou

Enjoy Smart Life

Guida Rapida Doorbell Wired - DB11

IT



www.imoulife.com

Benvenuti

Grazie per aver scelto IMOU.

Il nostro obiettivo è quello di fornire prodotti per la domotica più facili da utilizzare. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, si prega di contattare il nostro team di assistenza prima di restituire il prodotto.

La nostra e-mail per il servizio di assistenza:

service.global@imoulife.com

Promettiamo di rispondere entro 24 ore.

Le risposte alle domande più frequenti sono disponibili all'indirizzo imoulife.com/support/help



Contenuto della confezione



videocitofono x1



cacciavite x1



citofono x1



Snelstarhandleiding x1

IT



Kit di viti x1



viti per il
supporto x3



viti per gli ingressi
di corrente x2



morsetti x3



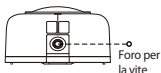
cavi per il citofono x2



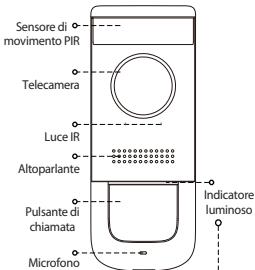
cavi per il campanello x2

Panoramica del prodotto

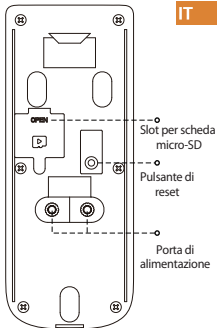
Pannello anteriore



Pannello anteriore



Pannello posteriore



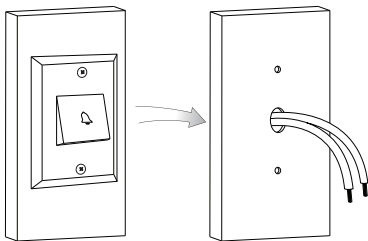
IT

Stato	Durante la configurazione	Dopo la configurazione
Blu rotante	● Hotspot attivo	● Chiamata
Blu fisso	● Dispositivo alimentato	● Conversazione
Lampeggiamento in blu	● Pronto per la configurazione	● Problema di rete

1 Preparazione

Prima di iniziare la configurazione, è necessario compiere alcune operazioni preliminari.

- Spegnere l'interruttore principale della corrente che alimenta il vecchio citofono e il campanello.
- Rimuovere il citofono e scollegarne i cavi.



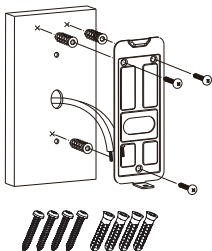
i Tips

- Piegarli i cavi in modo che non ricadano all'interno del foro nel muro.
- Rimuovere la piastra di montaggio di metallo dalla parte posteriore del citofono.

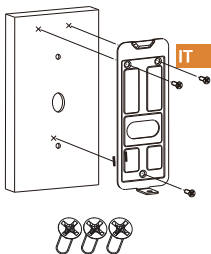
2 Fissaggio della staffa di montaggio

Utilizzare la staffa di montaggio per segnare la posizione dei fori per l'installazione. Usare gli accessori per il montaggio specificati di seguito in base alla superficie di installazione.

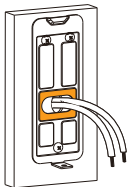
Installazione su mattoni



Installazione su porta metallica

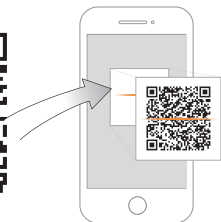


Nota: in entrambi i tipi di installazione, verificare che i cavi di alimentazione a muro passino bene dal foro nella staffa di montaggio.



3 Aggiunta del videocitofono all'app Imou Life

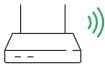
a



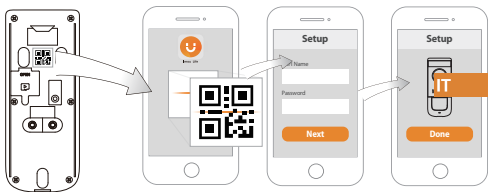
IT



i Tips

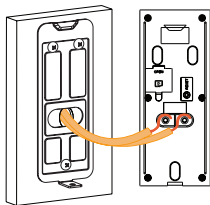
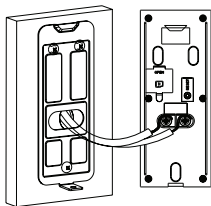


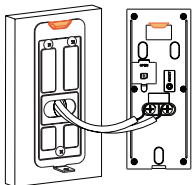
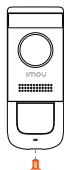
Per garantire le migliori prestazioni del collegamento wireless, assicurarsi che non vi siano ostacoli o interferenze magnetiche fra il videocitofono e il router.

b

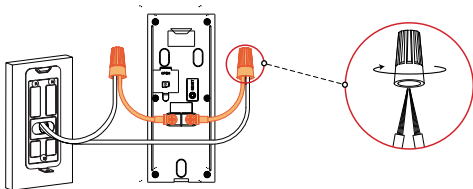
4 Cablaggio del videocitofono

A questo punto, è necessario collegare i cavi del videocitofono.

a**b**

c**d****IT**

Nota: se i cavi di alimentazione a muro non sono abbastanza lunghi, usare i cavi di alimentazione opzionali con i relativi morsetti.



Accertarsi che nel foro all'interno del muro o del telaio della porta vi sia uno spazio sufficiente a contenere i cavi aggiuntivi e i morsetti.

**DC
12V1A**

Risoluzione dei problemi

Domanda	Risposta
Il dispositivo non si riavvia.	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che la tensione della corrente del dispositivo sia normale e che il cavo di alimentazione sia collegato bene.
La connessione ha superato il tempo massimo?	IT <ul style="list-style-type: none">• Il dispositivo, il telefono cellulare e il router sono troppo distanti. Durante la configurazione, posizionarli a una distanza massima di 30 cm (12 pollici).• Eseguire il ripristino del dispositivo alle opzioni predefinite di fabbrica e attenersi alla guida sulla pagina dell'app per ritentare.
Perché il dispositivo non è online?	<ul style="list-style-type: none">• Controllare lo stato dell'indicatore luminoso del dispositivo. Se la luce blu lampeggia continuamente, significa che il dispositivo non riesce a connettersi alla rete. Verificare che il router Wi-Fi sia in grado di connettersi alla rete collegando il telefono cellulare alla rete wireless per eseguire un test. Se la connessione funziona, ripristinare il dispositivo e riconfigurarlo.
Non si ricevono messaggi quando il sensore PIR per il rilevamento dei movimenti viene attivato?	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che le notifiche di allarme siano abilitate.• Se lo sono, verificare che la zona PIR in questione sia attiva.• Controllare inoltre che la distanza di rilevamento della zona sia impostata su un valore relativamente basso.
Come ripristinare le impostazioni di fabbrica?	<ul style="list-style-type: none">• Tenere premuto il pulsante di ripristino sul pannello posteriore del dispositivo per 5 secondi. La spia blu si accenderà 3 secondi e quindi si spegnerà; il dispositivo si riavvierà in automatico e ripristinerà le impostazioni predefinite di fabbrica.

Suggerimenti e avvisi sulla sicurezza

Quanto segue indica il metodo di applicazione corretto del dispositivo. Leggere attentamente il manuale prima dell'uso, per evitare pericoli e danni alle proprietà. Attenersi strettamente al manuale durante l'applicazione e conservarlo dopo la lettura.



Attenzione

IT

- Non posizionare e installare il dispositivo in una zona esposta a luce solare diretta o vicino a fonti di calore.
- Non installare il dispositivo in zone umide o polverose. Mantenere il dispositivo in orizzontale e installarlo in luoghi stabili per evitare che cada.
- Non versare o schizzare liquidi sul dispositivo né appoggiarvi sopra contenitori pieni di liquidi per evitare che questi possano rovesciarsi.
- Installare il dispositivo in luoghi ben aerati; non bloccarne le fessure di ventilazione.
- Utilizzare il dispositivo solo entro gli intervalli di ingresso e uscita nominali.
- Non smontare il dispositivo.
- Trasportare, utilizzare e conservare il dispositivo entro l'intervallo di umidità e temperatura consentito.
- I prodotti con strutture di categoria I devono essere collegati a una presa elettrica equipaggiata con messa a terra di sicurezza.

Dichiarazione di limitazione di responsabilità

- Questo videocitofono è dotato di un filtro IR meccanico automatico. Quando la telecamera passa dalla modalità diurna a quella notturna e viceversa, il citofono produce un suono. Si tratta di un suono normale che **indica che il filtro della telecamera** funziona.

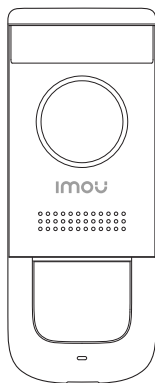
imou

Enjoy Smart Life

Snelstartgids

Doorbell Wired - DB11

NL



www.imoulife.com

Welkom

Bedankt dat u voor Imou heeft gekozen.

Onze toewijding is om u eenvoudige Smart Home producten te bieden. Als u problemen ervaart met het gebruik van uw product, neem dan eerst contact op met onze service team: service.global@imoulife.com

NL



Inhoud verpakking



videodeurbel x1



Lasdop x3



Voedingsaansluitingschroef x2



Snel startgids x1



Deurkozijnschroef x3



Schroevenset x1



Binnendeurbelkit x1



Schroevendraaier x1



Deurbelkabel x2

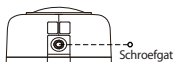


Binnendeurbelkabel x2

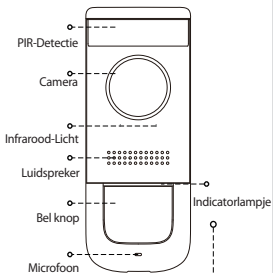
NL

Productoverzicht

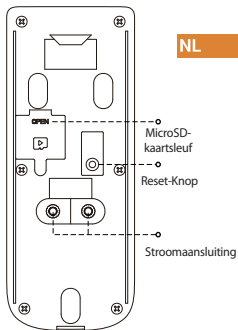
Voorpaneel



Voorpaneel



Achterpaneel



NL

Weergave

Draaiend blauw

Constant blauw

Knipperend blauw

Tijdens installatie

● Hotspot attivo

● Stroom ingeschakeld

● Klaar voor installatie

Na installatie

● Oproepen

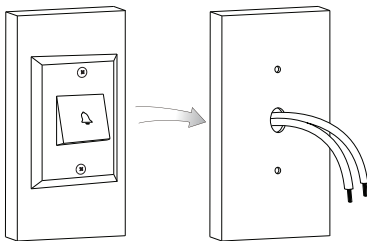
● Spreken

● Abnormaal netwerk

1 Voorbereiding

Voor dat u begint met de installatie moet u een aantal essentiële voorbereidingen treffen.

- Schakel de stroom uit die naar uw bestaande deurbel loopt en de binnendeurbel in de meterkast.
- Verwijder uw bestaande deurbel en koppel de draden los.



i Tips

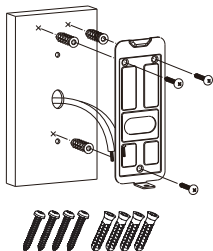
Buig de draden zodat ze niet in het gat in de muur vallen.

Verwijder de metalen montageplaat van de achterkant van de deurbel.

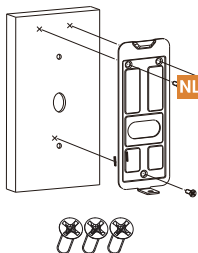
2 De montageplaat bevestigen

Gebruik vervolgens de montageplaat om gaten voor de bevestiging te markeren. Gebruik het onderstaande montagetoebehoren, afhankelijk van de montageplaats.

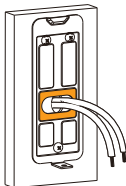
Installeren op steen



Installatie op een metalen deur

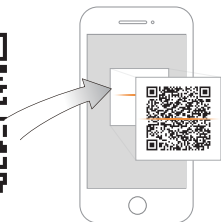


Opmerking: Zorg in beide situaties ervoor dat de draden uit de muur gemakkelijk door het gat in de montageplaat passen.



3 Deurbel toevoegen aan de Imou Life-app

a



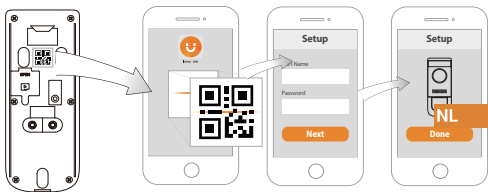
NL



i Tips

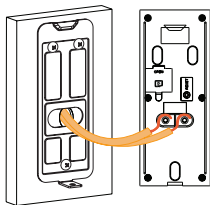
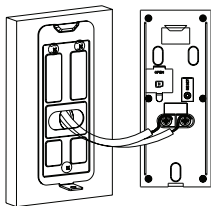


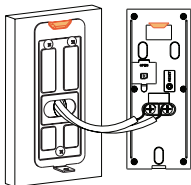
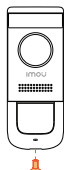
Obstakels en elektromagnetische velden kunnen de connectie tussen uw router en uw deurbel verminderen. Zorg ervoor dat het WiFi signaal sterk genoeg is op de plek waar u, uw Imou deurbel installeert.

b

4 De deurbel bedraden

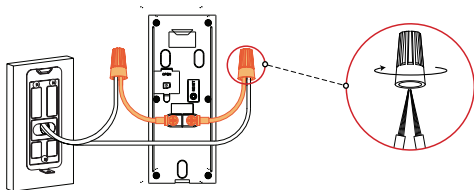
Vervolgens voltooit u de bedrading voor uw nieuwe deurbel.

a**b**

c**d**

NL

Opmerking: Gebruik de draadconnectoren en lasdoppen als de draden in de wand niet lang genoeg zijn.



Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is om de draadconnectoren en lasdoppen in het gat in uw muur of deurkozijn te plaatsen.

DC
12V1A

Probleemoplossing

Vraag	Antwoord
Wil het apparaat niet opstarten?	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de voedingsspanning van het apparaat normaal is en of de draden goed zijn aangesloten.
Duurt verbinden te lang?	<ul style="list-style-type: none">• Het apparaat, de mobiele telefoon en de router staan te ver uit elkaar. Plaats ze bij het configureren binnen 30 cm.• Reset de fabrieksinstellingen van het apparaat en volg de handleiding op de App-pagina om het opnieuw te proberen.
Is het apparaat niet online?	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de status van het indicatorlampje van het apparaat. Als het blauwe lampje constant flinkt, betekent dat dat het apparaat geen netwerkverbinding tot stand kan brengen. Controleer of draadloze router een netwerkverbinding tot stand kan brengen. Maak met uw mobiele telefoon een verbinding met dit draadloze netwerk om het te testen. Als uw telefoon niet met het netwerk kan verbinden, reset het apparaat en configureer het opnieuw.
Er is geen melding wanneer PIR-bewegingsdetectie wordt geactiveerd?	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of het alarmabonnement ingeschakeld is.• Indien ingeschakeld, controleer dan of de corresponderende PIR-zone is ingeschakeld.• Controleer of de zonedetectieafstand op een relatief klein bereik ingesteld is.
Hoe de fabrieksinstellingen te herstellen?	<ul style="list-style-type: none">• Houd de resetknop op het achterpaneel van het apparaat 5 sec. ingedrukt. Het blauwe lampje gaat 3 sec. aan en dan weer uit; het apparaat start automatisch opnieuw op en herstelt de standaard fabrieksinstellingen.

Veiligheidstips en Waarschuwingen

De volgende beschrijving geeft de juiste applicatiemethode van het apparaat. Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door, om gevaar en materiële schade te voorkomen. Houd u strikt aan de handleiding tijdens het gebruik en bewaar deze zorgvuldig na het lezen.



Let op

NL

- Plaats en installeer het apparaat niet in een ruimte die wordt blootgesteld aan direct zonlicht of nabij een warmtebron.
- Installeer het apparaat niet in een vochtige, stoffige of roetende ruimte. Zorg ervoor dat de installatie horizontaal is of installeer het op een stabiele plaats en voorkom dat het valt.
- Druppel of spat geen vloeistoffen op het apparaat; zet geen vloeistof bevattend voorwerp op het apparaat, om te voorkomen dat vloeistoffen in het apparaat terecht komen.
- Installeer het apparaat op goed geventileerde plaatsen; blokkeer de ventilatieopening niet.
- Gebruik het apparaat alleen binnen het nominale invoer- en uitvoerbereik.
- Demonteer het apparaat niet lukraak.
- Vervoer, gebruik en bewaar het apparaat binnen het toegelaten vochtigheids- en temperatuurbereik.
- Producten met de categorie I-structuur moeten worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aarding.

Disclaimers

- Deze deurbel bevat een automatisch mechanisch IR snijfilter. Wanneer de camera verandert tussen dag/nacht kijkmodi, kunt u een hoorbaar klikkend geluid van de deurbel horen. Dit klikkende geluid is normaal en **duidt erop dat het camerafilter werkt.**

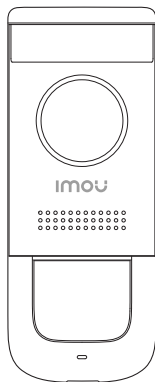
imou

Enjoy Smart Life

Guia rápido

Doorbell Wired - DB11

PT



www.imoulife.com

Bem-vindo

Obrigado por escolher a IMOU.

Estamos empenhados em fornecer produtos inteligentes e simplificados para o lar. Se tiver problemas ao utilizar o produto, contacte a nossa equipa de assistência antes de devolver o produto.

PT

O nosso e-mail de assistência:

service.global@imoulife.com

Prometemos responder no prazo de 24 horas.

Pode encontrar as Perguntas frequentes em [imoulife.com/ support/help](https://imoulife.com/support/help)



Conteúdo da embalagem



Campainha com vídeo x1



Chave de fendas x1



Kit de sineta x1



Guia de início rápido x 1



Conjunto de parafusos x1



Parafusos para ombreira de porta x3



Parafusos para porta de alimentação x2



Tampas de cabos x3



Cabo de campainha x2

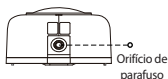


Cabos de sineta x2

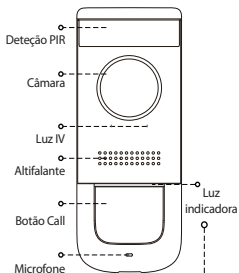
PT

Descrição geral do produto

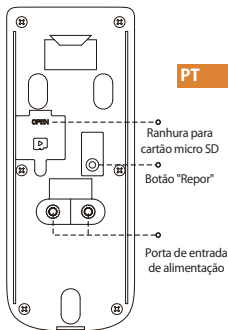
Painel dianteiro



Painel dianteiro



Painel traseiro



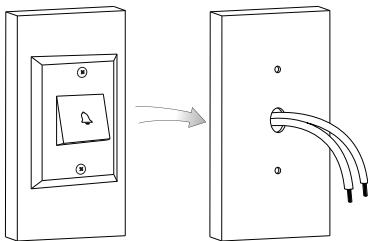
PT

Comportamento	Durante a configuração	Após a configuração
Girar a azul	● Hotspot ativo	● A chamar
Azul sólido	● Ligado	● A falar
Azul intermitente	● Pronto para configuração	● Rede anómala

1 Preparação

Antes de iniciar a configuração, terá de fazer alguns preparativos essenciais.

- Desligue a alimentação da campainha existente e a caixa da sineta no disjuntor.
- Remova a campainha existente e desligue a cablagem.



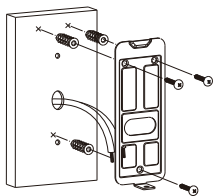
i Tips

Dobre os cabos de alimentação de forma a não caírem pelo orifício na parede.
Remova a chapa de montagem metálica da parte traseira da campainha.

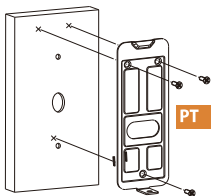
2 Fixe o suporte de montagem

Em seguida, utilize o suporte de montagem para marcar os orifícios para a montagem. Utilize os acessórios de montagem abaixo especificados (dependendo do local de montagem).

Instalação em tijolo



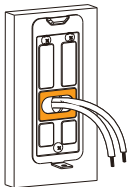
Instalação em porta metálica



PT

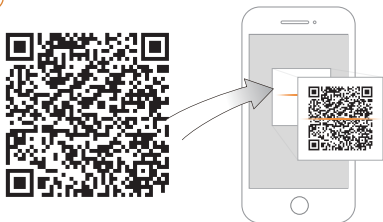


Nota: para ambas as instalações, certifique-se de que os cabos de alimentação encaixam confortavelmente no orifício do suporte de montagem.



3 Adicione a campanha à aplicação Imou Life

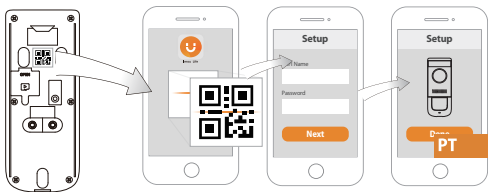
a



i Tips

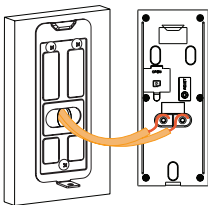
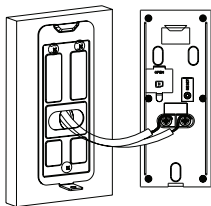


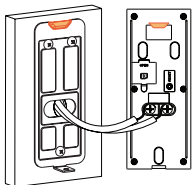
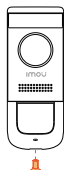
Para garantir o melhor desempenho sem fios, certifique-se de que não existem obstáculos e interferência eletromagnética entre a campanha e o router.

b

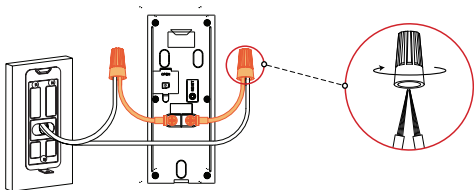
4 Instale a cablagem da campainha

Em seguida, irá concluir a cablagem da sua campainha nova.

a**b**

c**d****PT**

Nota: Se os cabos de alimentação na parede não forem suficientemente compridos, utilize os conectores do cabo de alimentação e tampas de cabos opcionais.



Certifique-se de que existe espaço suficiente para encaixar os conectores do cabo e as tampas dos cabos no orifício na sua parede ou ombreira da porta.

**DC
12V1A**

Solução de problema

Pergunta	Resposta
O dispositivo não consegue arrancar.	<ul style="list-style-type: none">• Confirme se a tensão de alimentação do dispositivo se encontra no estado normal, e se o cabo de alimentação está bem ligado.
A ligação está em prolongamento?	<ul style="list-style-type: none">• O dispositivo, telemóvel e router estão demasiado afastados. Coloque-os a uma distância de 30 cm durante a configuração.• Reponha as predefinições de fábrica e siga o guia na página da Aplicação para tentar de novo.
O dispositivo não está online.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o estado da luz indicadora do dispositivo. Se a luz azul piscar sempre, significa que o dispositivo não consegue ligar à rede. Verifique se o router sem fios consegue ligar à rede; ligue o seu telemóvel a esta rede sem fios para a testar. Se conseguir ligar à rede, reinicie o dispositivo e configure-o novamente.
Não existe qualquer mensagem quando é acionada a deteção de movimento PIR?	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se a subscrição de alarme está ativada.• Se estiver ativada, verifique se a zona PIR correspondente está ativada.• Verifique se a distância de deteção da zona está definida para um alcance relativamente reduzido.
Como repor as predefinições de fábrica?	<ul style="list-style-type: none">• Prima o botão de Reposição no painel traseiro do dispositivo durante 5 segundos. A luz azul irá acender durante 3 segundos e apagar, o dispositivo irá reinicializar automaticamente e repor as predefinições de fábrica.

PT

Dicas e avisos de segurança

A descrição seguinte consiste no método de aplicação correto do dispositivo. Leia o manual atentamente antes da utilização a fim de prevenir possíveis riscos e danos materiais. Siga estritamente o manual durante a aplicação e guarde-o após a leitura.



Atenção

- Não coloque e instale o dispositivo numa área exposta à luz solar direta ou próxima de um dispositivo que gere calor.
- Não instale o dispositivo numa zona húmida, poeirenta ou fuliginosa. Mantenha o dispositivo na posição horizontal ou instale-o em locais estáveis, impedindo possíveis quedas.
- Não salpique ou verta líquidos sobre o dispositivo e não coloque o dispositivo sobre um objeto que contenha líquidos de forma a prevenir a entrada de líquidos no mesmo.
- Instale o dispositivo em locais bem ventilados; não bloqueie a sua abertura de ventilação.
- Utilize o dispositivo apenas na gama de entrada e saída nominal.
- Não desmonte o dispositivo arbitrariamente.
- Transporte, utilize e armazene o dispositivo nos intervalos de humidade e temperatura permitidos.
- Os produtos com estrutura de categoria I devem ser ligados a uma tomada de saída de energia da rede que esteja equipada com uma ligação à terra.

PT

Avisos

- Esta campainha inclui um Filtro de corte mecânico por IV automático. Quando a câmara alterna entre os modos de visualização diurno/noturno, é possível ouvir um "clique" sonoro emitido pela campainha. Este "clique" é normal, e **indica que o filtro da câmara** está a funcionar.

imou

Enjoy Smart Life



CE FC © UL RCHS ISO 9001:2000

 @imouglobal  service.global@imoulife.com  www.imoulife.com